



**Iglesia Episcopal de Santiago**  
**La Santa Eucaristía**  
**23 de Marzo**  
**Tercero Domingo en Cuaresma**

*Dondequiera que estés en tu camino de fe, estás bienvenido a esta mesa.*

¡Vuélvanse ustedes al Señor su Dios, y desgárrense el corazón en vez de desgarrarse la ropa!  
Porque el Señor es tierno y compasivo, paciente y todo amor, dispuesto siempre a levantar el castigo.  
*Joel 2:13*

**La Gran Letanía**

Celebrante	Oh Dios Padre, Creador del cielo y de la tierra,
<b>Pueblo</b>	<b>Ten piedad de nosotros.</b>
Celebrante	Oh Dios Hijo, Redentor del mundo,
<b>Pueblo</b>	<b>Ten piedad de nosotros.</b>
Celebrante	Oh Dios Espíritu Santo, Santificador de los fieles,
<b>Pueblo</b>	<b>Ten piedad de nosotros.</b>
Celebrante	Oh santa, bendita y gloriosa Trinidad, un solo Dios,
<b>Pueblo</b>	<b>Ten piedad de nosotros.</b>
Celebrante	No te acuerdes, Cristo Señor, de nuestras ofensas, ni de las de nuestros padres; ni nos pagues según nuestros pecados. Perdónanos, buen Señor, perdona a tu pueblo, que redimiste con tu preciosísima sangre, y por tu piedad presérvanos para siempre.
<b>Pueblo</b>	<b>Perdónanos, buen Señor.</b>
Celebrante	De todo mal e iniquidad; del pecado; de las astucias y asaltos del diablo; y de la condenación eterna,
<b>Pueblo</b>	<b>Líbranos, buen Señor.</b>
Celebrante	De toda ceguera de corazón; de soberbia, vanagloria e hipocresía; de envidia, odio y mala voluntad; y de toda falta de caridad,
<b>Pueblo</b>	<b>Líbranos, buen Señor.</b>
Celebrante	De toda afección desordenada y pecaminosa; y de todos los engaños del mundo, del demonio y de la carne,
<b>Pueblo</b>	<b>Líbranos, buen Señor.</b>
Celebrante	De toda falsa doctrina, herejía y cisma; de endurecimiento de corazón, y menosprecio de tu Palabra y mandamiento,
<b>Pueblo</b>	<b>Líbranos, buen Señor.</b>
Celebrante	De rayos y tempestades; de terremotos, incendios e inundaciones; de la plaga, peste y hambre,
<b>Pueblo</b>	<b>Líbranos, buen Señor.</b>

Celebrante	De toda opresión, conspiración y rebelión; de violencia, guerra y asesinato; de muerte repentina y sin preparación,
<b>Pueblo</b>	<b>Líbranos, buen Señor.</b>
Celebrante	Por el misterio de tu santa Encarnación; por tu santa Natividad y obediencia a la Ley; por tu Bautismo, Ayuno y Tentación,
<b>Pueblo</b>	<b>Líbranos, buen Señor.</b>
Celebrante	Por tu Agonía y Sudor de Sangre; por tu Cruz y Pasión; por tu preciosa Muerte y Sepultura; por tu gloriosa Resurrección y Ascensión; y por la Venida del Espíritu Santo,
<b>Pueblo</b>	<b>Libranos, buen Señor.</b>
Celebrante	En todo el tiempo de nuestra tribulación; en todo el tiempo de nuestra prosperidad; en la hora de la muerte, y en el día del juicio,
<b>Pueblo</b>	<b>Líbranos, buen Señor.</b>
Celebrante	Nosotros pecadores te rogamos nos oigas, oh Señor Dios; y que te dignes dirigir y gobernar a tu santa Iglesia Católica en el camino de la rectitud,
<b>Pueblo</b>	<b>Te suplicamos, buen Señor.</b>
Celebrante	Que te dignes iluminar a todos los obispos, presbíteros y diáconos, con el verdadero conocimiento y comprensión de tu Palabra; y que tanto con su predicación como con su vida lo proclamen y manifiesten,
<b>Pueblo</b>	<b>Te suplicamos, buen Señor.</b>
Celebrante	Que te dignes bendecir y proteger a todo tu pueblo,
<b>Pueblo</b>	<b>Te suplicamos, buen Señor.</b>
Celebrante	Que te dignes enviar labradores a tu viña, y atraer a tu reino a todo el género humano,
<b>Pueblo</b>	<b>Te suplicamos, buen Señor.</b>
Celebrante	Que te dignes dar a todo tu pueblo aumento de gracia para escuchar y recibir tu Palabra, y para producir los frutos del Espíritu,
<b>Pueblo</b>	<b>Te suplicamos, buen Señor.</b>
Celebrante	Que te dignes traer al camino de la verdad a todos los que están en error y engaño,
<b>Pueblo</b>	<b>Te suplicamos, buen Señor.</b>
Celebrante	Que te dignes darnos un corazón dispuesto para amarte y temerte, y para vivir diligentemente según tus mandamientos,
<b>Pueblo</b>	<b>Te suplicamos, buen Señor.</b>

Celebrante Que te dignes gobernar de tal manera los corazones de tus siervos, el presidente de esta nación, y cuantos ejercen autoridad, que hagan justicia, amen misericordia y caminen por las sendas de la verdad,

**Pueblo Te suplicamos, buen Señor.**

Celebrante Que te dignes poner fin a las guerras en todo el mundo; dar a todas las naciones unidad, paz y concordia, y otorgar libertad a todos los pueblos,

**Pueblo Te suplicamos, buen Señor.**

Celebrante Que te dignes compadecerte de todos los encarcelados y cautivos, de los que carecen de alimento y hogar, y de todos los desconsolados y oprimidos,

**Pueblo Te suplicamos, buen Señor.**

Celebrante Que te dignes darnos y conservar para nuestro uso los frutos abundantes de la tierra, para que a debido tiempo todos disfrutemos de ellos,

**Pueblo Te suplicamos, buen Señor.**

Celebrante Que te dignes inspirarnos, en nuestras diversas vocaciones, para realizar el trabajo que tú nos encomiendas, con sencillez de corazón como tus siervos, y para el bien común,

**Pueblo Te suplicamos, buen Señor.**

Celebrante Que te dignes preservar a todos los que están en peligro por razón de su trabajo o de sus viajes,

**Pueblo Te suplicamos, buen Señor.**

Celebrante Que te dignes proteger y brindar lo necesario a todas las mujeres que están de parto, a los niños y huérfanos, a los viudos, y a todos aquéllos cuya vida familiar se halla destrozada o dividida por la discordia,

**Pueblo Te suplicamos, buen Señor.**

Celebrante Que te dignes visitar a los que están solos; fortalecer a todos los que sufren en mente, cuerpo y espíritu; y consolar con tu presencia a los inválidos y descaecidos,

**Pueblo Te suplicamos, buen Señor.**

Celebrante Que te dignes sostener, auxiliar y fortalecer a todos los que están en peligro, necesidad y tribulación,

**Pueblo Te suplicamos, buen Señor.**

Celebrante Que te dignes tener piedad de todo el género humano,

**Pueblo** **Te suplicamos, buen Señor.**  
 Celebrante Que te dignes darnos un verdadero arrepentimiento; perdonarnos todos nuestros pecados, descuidos e ignorancias; e investirnos con la gracia de tu Espíritu Santo para enmendar nuestra vida conforme a tu santa Palabra,

**Pueblo** **Te suplicamos, buen Señor.**  
 Celebrante Que te dignes perdonar a nuestros enemigos, perseguidores y calumniadores, y convertir sus corazones,

**Pueblo** **Te suplicamos, buen Señor.**  
 Celebrante Que te dignes fortalecer a los que aún permanecen firmes; y sostener y dar fuerza a los débiles; levantar a los caídos; y finalmente hacernos hollar a Satanás bajo nuestros pies,

**Pueblo** **Te suplicamos, buen Señor.**  
 Celebrante Que te dignes conceder a todos los fieles difuntos la paz y la vida eterna,

**Pueblo** **Te suplicamos, buen Señor.**  
 Celebrante Que te dignes conceder que, en la comunión de Santiago y todos los santos, alcancemos tu reino celestial,

**Pueblo** **Te suplicamos, buen Señor.**  
 Celebrante Hijo de Dios, suplicámoste nos oigas.

**Pueblo** **Hijo de Dios, te suplicamos.**  
 Celebrante Oh Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo,

**Pueblo** **Ten misericordia de nosotros.**  
 Celebrante Oh Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo,

**Pueblo** **Ten misericordia de nosotros.**  
 Celebrante Oh Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo,

**Pueblo** **Danos tu paz.**  
 Celebrante Oh Cristo, óyenos.  
**Pueblo** **Oh Cristo, óyenos.**

**Kirie**

**Señor, ten Piedad**

Señor, ten piedad,

Señor; ten piedad,

Jesucristo; ten piedad,

ten piedad de nosotros.

*EH 444*

## La Colecta

Celebrante El Señor sea coñ ustedes.

**Pueblo Y con tu espíritu.**

Celebrante Dios todopoderoso, tú sabes que en nosotros no hay poder para ayudarnos: Guárdanos tanto exteriormente en cuerpo como interiormente en alma, para que seamos defendidos de todas las adversidades que puedan sobrevenir al cuerpo, y de los malos pensamientos que puedan asaltar y herir el alma; por Jesucristo nuestro Señor, que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. **Amén.**

## Primera Lectura

Éxodo 3:1-15

Lector Lectura del libro del Éxodo

Moisés cuidaba las ovejas de su suegro Jetró, que era sacerdote de Madián, y un día las llevó a través del desierto y llegó hasta el monte de Dios, que se llama Horeb. Allí el ángel del Señor se le apareció en una llama de fuego, en medio de una zarza. Moisés se fijó bien y se dio cuenta de que la zarza ardía con el fuego, pero no se consumía. Entonces pensó: «¡Qué cosa tan extraña! Voy a ver por qué no se consume la zarza.»

Cuando el Señor vio que Moisés se acercaba a mirar, lo llamó desde la zarza: —¡Moisés! ¡Moisés!

—Aquí estoy —contestó Moisés.

Entonces Dios le dijo: —No te acerques. Y descálzate, porque el lugar donde estás es sagrado.

Y añadió: —Yo soy el Dios de tus antepasados. Soy el Dios de Abraham, de Isaac y de Jacob.

Moisés se cubrió la cara, pues tuvo miedo de mirar a Dios, pero el Señor siguió diciendo: —Claramente he visto cómo sufre mi pueblo que está en Egipto. Los he oído quejarse por culpa de sus capataces, y sé muy bien lo que sufren. Por eso he bajado, para salvarlos del poder de los egipcios; voy a sacarlos de ese país y a llevarlos a una tierra grande y buena, donde la leche y la miel corren como el agua. Es el país donde viven los cananeos, los hititas, los amorreos, los ferezeos, los heveos y los jebuseos. Mira, he escuchado las quejas de los israelitas, y he visto también que los egipcios los maltratan mucho. Por lo tanto, ponte en camino, que te voy a enviar ante el faraón para que saques de Egipto a mi pueblo, a los israelitas.

Entonces Moisés le dijo a Dios: —¿Y quién soy yo para presentarme ante el faraón y sacar de Egipto a los israelitas?

Y Dios le contestó: —Yo estaré contigo, y ésta es la señal de que yo mismo te envío: cuando hayas sacado de Egipto a mi pueblo, todos ustedes me adorarán en este monte.

Pero Moisés le respondió: —El problema es que si yo voy y les digo a los israelitas: “El Dios de sus antepasados me ha enviado a ustedes”, ellos me van a preguntar: “¿Cómo se llama?” Y entonces, ¿qué les voy a decir?

Y Dios le contestó: —YO SOY EL QUE SOY. Y dirás a los israelitas: “YO SOY me ha enviado a ustedes.”

Además, Dios le dijo a Moisés: —Di también a los israelitas: “El Señor, el Dios de los antepasados de ustedes, el Dios de Abraham, de Isaac y de Jacob, me ha enviado a ustedes.” Éste es mi nombre eterno; éste es mi nombre por todos los siglos.

Lector Palabra del Señor.  
Pueblo **Demos gracias a Dios.**

### Salmo

Salmo 63:1-8

Oh Dios, tú eres mi Dios; ardientemente te busco;  
mi alma tiene sed de ti, mi carne te anhela,  
como tierra seca y árida donde no hay agua.  
**¡Oh, que pudiera yo contemplarte en tu santuario!**  
**¡Que pudiera ver tu poder y tu gloria!**  
Porque mejor es tu gracia que la vida;  
te alabarán mis labios.  
**Te bendeciré mientras viva;**  
**en tu Nombre alzaré mis manos.**  
Mi alma será saciada como de meollo y grosura,  
y con labios de júbilo te alabará mi boca,  
**Cuando me acuerde de ti en mi lecho,**  
**cuando medite en ti en las vigilias de la noche;**  
Porque tú has sido mi socorro;  
y a la sombra de tus alas me regocijaré.  
**Mi alma está apegada a ti;**  
**tu diestra me sostiene.**

### La Epístola

1 Corintios 10:1–13

Lector Lectura de la primera carta de San Pablo a los Corintios

No quiero, hermanos, que olviden que nuestros antepasados estuvieron todos bajo aquella nube, y que todos atravesaron el Mar Rojo. De ese modo, todos ellos quedaron unidos a Moisés al ser bautizados en la nube y en el mar. Igualmente,

todos ellos comieron el mismo alimento espiritual y tomaron la misma bebida espiritual. Porque bebían agua de la roca espiritual que los acompañaba en su viaje, la cual era Cristo. Sin embargo, la mayoría de ellos no agradó a Dios, y por eso sus cuerpos quedaron tendidos en el desierto.

Todo esto sucedió como un ejemplo para nosotros, para que no deseemos lo malo, como ellos lo desearon. Por eso, no adoren ustedes ídolos, como algunos de ellos lo hicieron, según dice la Escritura: «La gente se sentó a comer y beber, y luego se levantó a divertirse.» No nos entreguemos a la prostitución, como lo hicieron algunos de ellos, por lo que en un solo día murieron veintitrés mil. Tampoco pongamos a prueba a Cristo, como algunos de ellos lo hicieron, por lo que murieron mordidos por las serpientes. Ni murmuren contra Dios, como algunos de ellos murmuraron, por lo que el ángel de la muerte los mató.

Todo esto les sucedió a nuestros antepasados como un ejemplo para nosotros, y fue puesto en las Escrituras como una advertencia para los que vivimos en estos tiempos últimos. Así pues, el que cree estar firme, tenga cuidado de no caer. Ustedes no han pasado por ninguna prueba que no sea humanamente soportable. Y pueden ustedes confiar en Dios, que no los dejará sufrir pruebas más duras de lo que pueden soportar. Por el contrario, cuando llegue la prueba, Dios les dará también la manera de salir de ella, para que puedan soportarla.

Lector Palabra del Señor.  
**Pueblo Demos gracias a Dios.**

### **Himno Gradual**

#### **El Señor Es Mi Fuerza**

EH 344

*El Señor es mi fuerza,  
Mi roca y salvación.*

Él me guía por sendas de justicia,  
Me enseña la verdad.  
Él me da el valor para la lucha,  
Sin miedo avanzaré.

Ilumina las sombras de mi vida,  
Al mundo da la luz.  
Aunque pase por valle de tinieblas,  
Yo nunca temeré.

Yo confío el destino de mi vida  
Al Dios de mi salud.  
A los pobres enseña el camino,  
Su escudo sólo es Él.

El Señor es la fuerza de su pueblo,  
Su gran libertador.  
Él le hace vivir en la confianza,  
Seguro en su poder.

## **Evangelio**

San Lucas 13:1-9

Celebrante Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Lucas.

**Pueblo** ¡Gloria a ti, Cristo Señor!

Por aquel mismo tiempo fueron unos a ver a Jesús, y le contaron que Pilato había mezclado la sangre de unos hombres de Galilea con la sangre de los animales que ellos habían ofrecido en sacrificio.

Jesús les dijo: «¿Piensan ustedes que esto les pasó a esos hombres de Galilea por ser ellos más pecadores que los otros de su país? Les digo que no; y si ustedes mismos no se vuelven a Dios, también morirán. ¿O creen que aquellos dieciocho que murieron cuando la torre de Siloé les cayó encima eran más culpables que los otros que vivían en Jerusalén? Les digo que no; y si ustedes mismos no se vuelven a Dios, también morirán.»

Jesús les contó esta parábola: «Un hombre tenía una higuera plantada en su viñedo, y fue a ver si daba higos, pero no encontró ninguno. Así que le dijo al hombre que cuidaba el viñedo: “Mira, por tres años seguidos he venido a esta higuera en busca de fruto, pero nunca lo encuentro. Córdala, pues; ¿para qué ha de ocupar terreno inútilmente?” Pero el que cuidaba el terreno le contestó: “Señor, déjala todavía este año; voy a aflojarle la tierra y a echarle abono. Con eso tal vez dará fruto; y si no, ya la cortarás.”»

Celebrante El Evangelio del Señor.

**Pueblo** Te alabamos, Cristo Señor.

## **El Sermon**

La Rvda. Nancy Frausto

*Pongase de pie, por favor.*

### **El Credo Niceno**

**Todos** Creemos en un solo Dios,  
Padre todopoderoso,  
Creador de cielo y tierra,  
de todo lo visible e invisible.



**Creemos en un solo Señor, Jesucristo,  
Hijo único de Dios,  
nacido del Padre antes de todos los siglos:  
Dios de Dios, Luz de Luz,  
Dios verdadero de Dios verdadero,  
engendrado, no creado,  
de la misma naturaleza que el Padre,  
por quien todo fue hecho;  
que por nosotros  
y por nuestra salvación  
bajó del cielo:  
por obra del Espíritu Santo  
se encarnó de María, la Virgen,  
y se hizo hombre.  
Por nuestra causa fue crucificado  
en tiempos de Poncio Pilato:  
padeció y fue sepultado.  
Resucitó al tercer día, según las Escrituras,  
subió al cielo  
y está sentado a la derecha del Padre.  
De nuevo vendrá con gloria  
para juzgar a vivos y muertos,  
y su reino no tendrá fin.**

**Creemos en el Espíritu Santo,  
Señor y dador de vida,  
que procede del Padre y del Hijo,  
que con el Padre y el Hijo  
recibe una misma adoración y gloria,  
y que habló por los profetas.**

**Creemos en la Iglesia,  
que es una, santa, católica y apostólica.  
Reconocemos un solo Bautismo  
para el perdón de los pecados.  
Esperamos la resurrección de los muertos  
y la vida del mundo futuro. Amén.**

*Pongase de pie, por favor.*

### **Oraciones de los Fieles**

Letanista      Oh misterioso Dios de Moisés, Dios y Padre de nuestro Señor Jesucristo,  
estamos en esta tierra santa como testigos de tu presencia ardiente entre

nosotros: Recibe nuestras oraciones e intercesiones mientras te traemos las preocupaciones del mundo, diciendo:

Porque mejor es tu gracia que la vida;

**Pueblo**

**Nuestros labios te alabarán.**

Letanista

Como un paciente jardinero, nutres y alimentas a tu Iglesia, instándonos a crecer y florecer y a dar frutos sin demora: Bendice a tu pueblo, para que todos te busquen con entusiasmo y participen en tu obra de reconciliación.

Porque mejor es tu gracia que la vida;

**Pueblo**

**Nuestros labios te alabarán.**

Letanista

Ves la miseria de los que lloran a causa de sus capataces, y liberas a tus hijos de la esclavitud y la opresión: Bendice a nuestros líderes y a los que tienen autoridad en todo el mundo, para que puedan rescatar a todos los que sufren la violencia, el terror y la injusticia; y los llevarás a una tierra que mana leche y miel.

Porque mejor es tu gracia que la vida;

**Pueblo**

**Nuestros labios te alabarán.**

Letanista

Escuchas el llamado de todos los que viven con miseria, enfermedad, pobreza o amenaza: Levanta campeones de la virtud, la curación y la justicia para llevar el poder de tu compasión y liberación a todos los necesitados.

Porque mejor es tu gracia que la vida;

**Pueblo**

**Nuestros labios te alabarán.**

Letanista

Nos has llevado a una tierra buena y amplia y has prometido estar con nosotros en el poder de tu santo Nombre: Capta la atención de todo tu pueblo y, como llamaste a Moisés, llámanos a tu presencia misteriosa para compartir tu obra de libertad y justicia.

Porque mejor es tu gracia que la vida;

**Pueblo**

**Nuestros labios te alabarán.**

Letanista

Tú guiaste a nuestros antepasados a través de la nube y el mar, y los alimentaste con alimento y bebida espiritual en el desierto: Que tu esperanza y bendición sean sobre aquellos por quienes oramos en intercesión, especialmente \_\_\_\_\_. (Haga una pausa para escuchar las oraciones de la gente o para ofrecer las suyas.)

Nuestras almas están contentas y nuestras bocas te alaban con alegría: Escucha nuestra gratitud mientras te ofrecemos nuestro agradecimiento, especialmente por \_\_\_\_\_. (Haga una pausa para escuchar las oraciones

*de la gente o para ofrecer las suyas.)*

Has redimido las almas de tus hijos y los has liberado para la vida eterna: Lleva al fuego de tu amor a los que han muerto, especialmente a \_\_\_\_\_. *(Haga una pausa para escuchar las oraciones de la gente o para ofrecer las suyas.)*

Porque mejor es tu gracia que la vida;

**Pueblo Nuestros labios te alabarán.**

Celebrante Eterno, tú eres misterioso, libre e indefinido: Que el poder de tu presencia arda en nuestros corazones y en nuestra tierra, para que se haga tu voluntad y tu Nombre sea glorificado para siempre, en el poder de tu Espíritu Santo, por medio de Jesucristo nuestro Salvador. **Amén.**

### **Confesión de Pecado**

Celebrante Confesemos nuestros pecados contra Dios y contra nuestro prójimo.

**Pueblo Dios de misericordia,  
confesamos que hemos pecado contra ti  
por pensamiento, palabra y obra,  
por lo que hemos hecho  
y lo que hemos dejado de hacer.  
No te hemos amado con todo el corazón;  
no hemos amado a nuestro prójimo como a nosotros mismos.  
Sincera y humildemente nos arrepentimos.  
Por amor de tu Hijo Jesucristo,  
ten piedad de nosotros y perdónanos;  
así tu voluntad será nuestra alegría  
y andaremos por tus caminos,  
para gloria de tu Nombre. Amén.**

Celebrante Dios omnipotente tenga misericordia de ustedes, perdone todos sus pecados por Jesucristo nuestro Señor, les fortalezca en toda bondad y, por el poder del Espíritu Santo, les conserve en la vida eterna. **Amén.**

### **La Paz**

Celebrante La paz del Señor sea siempre con ustedes.

**Pueblo Y con tu espíritu.**

### **Anuncios y Bendiciones**

#### **Oración de Cumpleaños**

**Pueblo Vela por tu hijo(a), oh Señor, conforme aumentan sus días; bendícele y guíale doquiera se halle. Fortálécele cuando permanezca en pie; consuélale cuando**

**se sienta desanimado(a) o triste; levántale si cae; y que permanezca en su corazón todos los días de su vida, la paz que excede a todo entendimiento; mediante Jesucristo nuestro Señor. Amén.**

### **Oración de Aniversario**

**Pueblo** Eterno Dios, creador y conservador de la vida, autor de la salvación y dador de toda gracia: Mira con tu favor al mundo que has hecho y por el cual tu Hijo dio su vida, y rodea a esta(as) pareja(as) con tu amor. Concede que sus voluntades se entrelacen en tu voluntad, y sus espíritus en tu Espíritu, para que crezcan en amor y paz contigo y el uno con el otro, todos los días de su vida, por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

### **Versículo para el Ofertorio**

Celebrante Andad en amor, como también Cristo nos amó, y se entregó a sí mismo por nosotros, ofrenda y sacrificio a Dios. *Efesios 5:2*

### **Ofertorio**



*Los platos de ofrendas se pasarán durante el himno de ofertorio. También puede dejar su ofrenda en la caja en el nartex o se puede usar este código QR para apoyar el ministerio nuestro.*

### **Himno de Ofertorio**

#### **En el Monte Calvario**

**EH 146**

En el monte Calvario estaba una cruz,  
Emblema de afrenta y dolor;  
Yo recuerdo esa cruz do murió mi Jesús,  
Por salvar al más vil pecador.

*Esa cruz do murió mi Jesús  
En sus triunfos mi gloria será  
Y algún día en vez de una cruz,  
Mi corona Jesús me dará.*

Y aunque el mundo desprecie la cruz de Jesús

para mí tiene suma atracción;  
pues en ella llevó el Cordero de Dios,  
De mi alma la condenación.

En la cruz de Jesús do su sangre vertió  
hermosura contemplo sin par;  
pues en ella triunfante a la muerte venció,  
y mi ser puede santificar.

Yo seré siempre fiel a la cruz de Jesús  
sus desprecios con Él llevaré;  
y algún día feliz con los santos en luz  
para siempre su gloria veré.

### **Doxología**

**Pueblo**      **A Dios, el Padre Celestial, al Hijo, nuestro Redentor, al eternal  
Consolador, unidos, todos, alabad. Amén.**

### **La Gran Plegaria Eucarística    B**

Celebrante    El Señor sea con ustedes.

**Pueblo**      **Y con tu espíritu.**

Celebrante    Elevemos los corazones.

**Pueblo**      **Los elevamos al Señor.**

Celebrante    Demos gracias a Dios, nuestro Señor.

**Pueblo**      **Es justo darle gracias y alabanza.**

Celebrante    En verdad es digno, justo y saludable, darte gracias, en todo tiempo y lugar,  
Padre omnipotente, Creador de cielo y tierra. Porque tú eres fuente de luz y  
vida; nos hiciste a tu imagen, y nos llamaste a nueva vida en nuestro Señor  
Jesucristo.

Por nuestro Señor Jesucristo; quien en todo fue tentado como nosotros, mas  
nunca cometió pecado. Por su gracia podemos triunfar sobre todo mal y no  
vivir ya más para nosotros, sino para él, que murió y resucitó por nosotros.

Por tanto te alabamos, uniendo nuestras voces con los Angeles y Arcángeles, y con todos los coros celestials que, proclamando la gloria de tu Nombre, por siempre cantan este himno:

**Santo**

EH 458

Santo, santo, santo es el Señor,  
Dios del universo.  
Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria.  
Hosanna, en el cielo.  
Bendito el que viene en nombre del Señor.  
Hosanna en el cielo.

*El pueblo permanece de pie o se arrodilla.*

Celebrante Te damos gracias, oh Dios, por la bondad y el amor que tú nos has manifestado en la creación; en el llamado a Israel para ser tu pueblo; en tu Verbo revelado a través de los profetas; y, sobre todo, en el Verbo hecho carne, Jesús, tu Hijo. Pues en la plenitud de los tiempos le has enviado para que se encarnara de María la Virgen a fin de ser el Salvador y Redentor del mundo. En él, nos has librado del mal, y nos has hecho dignos de estar en tu presencia. En él, nos has sacado del error a la verdad, del pecado a la rectitud, y de la muerte a la vida.

En la víspera de su muerte por nosotros, nuestro Señor Jesucristo tomó pan; y dándote gracias, lo partió y lo dio a sus discípulos, y dijo: "Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío".

Después de la cena tomó el cáliz; y dándote gracias, se lo entregó, y dijo: "Beban todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, háganlo como memorial mío".

**Pueblo** Por tanto, oh Padre, según su mandato,  
**Recordamos su muerte,**  
**Proclamamos su resurrección,**  
**Esperamos su venida en gloria;**

Celebrante Y te ofrecemos nuestro sacrificio de alabanza y acción de gracias, Señor de todos; ofreciéndote, de tu creación, este pan y este vino.

Te suplicamos, Dios bondadoso, que envíes tu Espíritu Santo sobre estos dones, para que sean el Sacramento del Cuerpo de Cristo y su Sangre del nuevo Pacto. Unenos a tu Hijo en su sacrificio, a fin de que, por medio de él,

seamos aceptables, siendo santificados por el Espíritu Santo. En la plenitud de los tiempos, sujeta todas las cosas a tu Cristo y llévanos a la patria celestial donde, con Santiago y todos tus santos, entremos en la herencia eterna de tus hijos; por Jesucristo nuestro Señor, el primogénito de toda la creación, la cabeza de la Iglesia, y el autor de nuestra salvación.

Por él, y con él y en él, en la unidad del Espíritu Santo, tuyos son el honor y la gloria, Padre omnipotente, ahora y por siempre. **AMEN.**

Oremos como nuestro Salvador Cristo nos enseñó:

### **Padrenuestro**

**Pueblo** Padre nuestro que estás en el cielo,  
santificado sea tu Nombre,  
venga tu reino,  
hágase tu voluntad,  
en la tierra como en el cielo.  
Danos hoy nuestro pan de cada día.  
Perdona nuestras ofensas,  
como también nosotros perdonamos  
a los que nos ofenden.  
No nos dejes caer en tentación,  
y líbranos del mal.  
Porque tuyo es el reino,  
tuyo es el poder,  
y tuya es la gloria,  
ahora y por siempre. Amén.

### **La Fracción del Pan**

**Celebrante** Cristo, nuestra Pascua, se ha sacrificado por nosotros.

**Pueblo** ¡Celebremos la fiesta!

### **El Cordero de Dios**

Cordero de Dios

*NFyC 134*

Cordero de Dios,  
que quitas el pecado del mundo,  
ten piedad de nosotros, ten piedad. X2

Cordero de Dios,  
que quitas el pecado del mundo,  
danos la paz, danos paz.

Celebrante Los dones de Dios para el pueblo de Dios. Tómenlos en memoria de que Cristo murió por ustedes y aliméntense de él en sus corazones por fe y con agradecimiento.

Dondequiera te encuentres en tu camino de fe...

**Todos Eres bienvenido a esta mesa.**

## **Comunión**

### **Tu Palabra me da vida**

Música: Juan A. Espinoza

*Tu Palabra me da vida,*

*confío en Ti, Señor.*

*Tu Palabra es eterna:*

*en ella esperaré.*

Dichoso el que, con vida intachable,  
camina en la ley del Señor.

Dichoso el que, guardando sus preceptos,  
lo busca de todo corazón.

Postrada en el polvo está mi alma.  
Devuélvame la vida, Tu palabra.  
Mi alma está llena de tristeza,  
consuélame Señor con tus promesas.

Escogí el camino verdadero,  
y he tenido presente Tus decretos.  
Correré por el camino del Señor,  
cuando me hayas ensanchado el corazón.

Éste es mi Consuelo en la tristeza:  
sentir que Tu Palabra me da vida.  
Por las noches me acuerdo de Tu nombre,  
recorriendo Tu camino, dame vida.

Repleta está la Tierra de Tu gracia.  
Enséñame Señor Tus decretos.  
Mi herencia son Tus mandatos,  
alegría de nuestro corazón.



## Oración de Poscomuni3n

Celebrante Oremos.

**Pueblo** Omnipotente y sempiterno Dios, te damos gracias porque nos has nutrido con el alimento espiritual del precios3simo Cuerpo y Sangre de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; y porque nos aseguras, en estos santos misterios, que somos miembros vivos del Cuerpo de tu Hijo y herederos de tu reino eterno. Y ahora, Padre, env3anos al mundo para cumplir la misi3n que t3 nos has encomendado, para amarte y servirte como fieles testigos de Cristo nuestro Se3or. A 3l, a ti y al Esp3ritu Santo, sea todo honor y gloria, ahora y por siempre. Am3n

## Bendici3n

Celebrante Que el misterioso y poderoso Dios de Mois3s arda en sus corazones y les lleve a servir a la obra de Dios de libertad y reconciliaci3n para todas las personas. **Am3n.**

Celebrante Que la compasi3n de Cristo abra sus 3idos para escuchar a aquellos que lloran desde su sufrimiento e injusticia, para que puedan seguir a Jes3s para servir a la obra de Dios de libertad y reconciliaci3n para todas las personas. **Am3n.**

Celebrante Que el Esp3ritu Santo te d3 fuerza para soportar todas las pruebas, a fin de que crezcas y seas sumamente fruct3fero para servir a la obra de Dios de libertad y reconciliaci3n para todas las personas. **Am3n.**

Celebrante Que Dios la Santa, gloriosa e indivisa Trinidad te bendiga y te guarde, ahora y siempre. **Am3n.**

## Himno de Salida

### Unidos

Unidos, unidos,  
en tu nombre Unidos X2

pues en este mundo,  
paz y amor tendremos X2

unidos siempre unidos  
tomados de las manos  
iremos por el mundo cantandole a Dios.

la gloria de Jesus  
al fin resplandecera  
y al mundo llenara de amor y de paz.

## Despedida

Celebrante Vayan en paz para amar y servir al Señor.

Pueblo ¡Demos gracias a Dios!

### Lista de Oraciones

La lista de oraciones es rezada por el Grupo de Oración Intercesora regularmente. Te invitamos a incorporar la oración de la lista en tus propias prácticas de oración. Para agregar un nombre o eliminar un nombre, envíe un correo electrónico a [Prayerbox@stjamesaustin.org](mailto:Prayerbox@stjamesaustin.org) o llame a la oficina (512-926-6339).

Oramos por (lista de 3 semanas) José Enrique Romero, Angel Vásquez, Mathilde Flores-Hyam, Huitzin Chávez, Leopoldo Chávez, Angel Vásquez, Ericka Orta, Leorney Gutiérrez, Luz Marina Mogollón, Jaime Jacal, y Odenia Gutiérrez.

A largo plazo oremos por Eden Poon, Andrea Richardson, Michael Fuller, Scott Alfano and family, Rene Beteille, Arlene Youngblood, Joann Darr, Kevin Reed, Amy Weir, the Rev. Dr. Sondra Coleman, Cliff Keeling, Asheville, NC., Geneva Elliott, Larry Schanki, Amy, Horace Bledsoe, Jeremy and Shelby, Jimmy Alexander, Mahealani, Robin Clough Powell, Melinda King, John Baxton, Mary Ellen, Curt Jones, James Gibson, Michele Bondy, Jeremy Alexande, Donna Plowman, Johann and Susanna, Judy Jenkins, Nancy Gabin, Wiley Williams, Michael Hughes, Anqet, Susan Gunn, BJ Taylor, Russel Taulli, Pedro E., Robin Fuller, Kisa Niewenhuis, Frank Weir and his family, Candice Brown, Jacob Schumacher and his family, Shirley Gordon, Bowen W., Vanessa Williams, Jim Burgess, Cindy, Jason and Jalen Castillo, Niesha Jones, Truitt Ray, Jerry, Marty, Emma McPherson, Pat, Kamilah Myrie, Tom and Dee Esquivel, Sammie A. Eppright, David Batty, Samuel Carothers, Anna Pecorino, Philip and family, John White, Brigitte Rhedin, Dan Shaw, Kirk Richter, Raymond Coleman, Cecilia Harris, Lily Thomas, Sandra Gilkey, Leslie Rose, Sean Calloway, Miles Calloway, Carrie Eppright-Givens, Clayton Givens, Roland Brown, Joy Roswell, Gaye Evans, Rose Watley, Carolyn Caffrey, Joseph Naranjo, Margaret Ann Bledsoe, Brandy, Andrea, Vanessa, Lorenza, Mrs. Lakeyshia Brown, Pam Beachley, Stephanie Smith, Elizabeth Sherar Gammon and Steven Sherar, Rebecca Kary, Sherry Ward, Carrie Schumacher, William Collier, Adrian Spears, Mark Werner, Myrna, Evelyn Marie Taylor, Nellie White, Gail Jackson, Richard Ezell, Mary Glennie, Edith Conde and family, Jacob Blake, John Paul Guajardo, Richard White, Andre Watkins, Jana Murphy, Justin Howell and his family, Bruce Blackwell, Doug Lawrie, Tara Turner, Gertrude Fowler, Claudette Milne, Frankie Scott, Mark McCrary, Kési Anderson, Rev. James Palmore, Cleo B. , Jason A., Reed B., Angelina, Mike C., Diane Hoffman, Brian M, Joyce, Ganelle, Noah, Thor, Troy, Allissa, Charlene Moore, Eugenia Hayes, Tim and Shalmah, Carol Daughtry, Rachel and Daniel, Rebekah, Diane **Neill**, **Cecile**, Mildred Grimble, Margie Lawson, Melvin Alfred, Natrice Harding, Anne Osbourne, Richelle Easley, Patricia Harding, Brandon Williams, Joey Ramirez, Marvin Sykes, Max and his mother, Paul Gill, Samuel Kraemer-Dahlin, Jacquelyn Ferrell Mccadden, Ursula Ferrell Jackson, Ronnie Yarmuck, Bertha Malone, Samah Al Adawi, Hazel Livingston, Arthur Shelton; and for all who are incarcerated and for their families, and all the refugees throughout the world. God of hope, comfort and restore all who suffer in body, mind or spirit.

Oremos por los que han fallecido.

### Anuncios 23 de marzo

#### Estudio Bíblico – Hoy – 2:30pm a 3:30pm

Hoy daremos inicio al estudio Bíblico el domingo 23 de marzo en Founders Hall. El tema que estaremos abordando será: “¿Cómo damos la bienvenida a los desconocidos en nuestra casa y en la iglesia?”. Los siguientes estudios esperamos realizarlos en los hogares de los feligreses pongan a la orden para dichos estudios.

## **Té de Cuaresma de la Iglesia De Santiago, 30 de marzo, 3 pm**

Están invitados a la el Te de Cuarma en la sala de Fundadores.

## **Instrucción para Bautismo y Gran Comunión – Domingo 6 de abril, 2025 – 2:30pm a 3:30pm**

El domingo 23 de marzo se estará brindando la instrucción para los padres y padrinos de los niños y niñas que serán bautizados y para los que desean realizar la Gran Comunión el día de Pentecostés.

## **Comunidad de Santiago: ¡Únete al equipo de empaque de Neighbor to Neighbor (N2N)!**

N2N tiene muchos voluntarios regulares de todo Austin, pero nuestros turnos a menudo no están completos, especialmente durante los primeros meses del año. Con el equipo de empaque, grupos pequeños empaquetan alimentos básicos de la despensa, productos frescos y pañales y luego se preparan para el servicio de atención durante la tarde a nuestros vecinos. ¡Es significativo y divertido! Los turnos son de 9 a 11 a.m. o de 11 a.m. a 1 p.m. el 1er y 3er martes de cada mes.

Utilice este código QR para registrarse:



Línea de emergencia pastoral • 512•677•7991

## **Semana Santa y Pascua**

### **Domingo de Ramos**

13 de abril

1 pm

### **Jueves Santo**

Misa bilingüe

7 pm

### **Via Crucis**

3 pm

Casa Marianella

### **20 de abril**

Día de Pascua

1 pm

Búsqueda de huevos de Pascua después de misa. \*

\* Por favor traigan huevos de Pascua para la búsqueda de huevos después del servicio de la 1 pm.